

Considérant que l'Etat, prend à sa charge, en ce qui concerne l'équipement en voirie visé à l'article 99, § 1er, du Code du Logement, la totalité du coût de l'établissement ou de l'aménagement des voies d'accès à des garages souterrains, à la condition qu'ils soient affectés à l'usage d'immeubles à appartements;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard une mesure de clarification de la portée de la subvention, résulte du problème d'interprétation grammaticale;

Vu l'accord du Ministre de la Région bruxelloise ayant le budget dans ses attributions, donné le 1er août 1985;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise et de Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise et de l'avis de l'Exécutif de la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1er, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 13 décembre 1984 fixant, pour la Région bruxelloise, les modalités d'application de l'article 99 du Code du Logement, est remplacé par la disposition suivante :

« 3<sup>o</sup> des voies d'accès à des garages souterrains — à l'exclusion des ouvrages d'art — et des aires de circulation à l'intérieur de ceux-ci, à la condition qu'ils soient affectés à l'usage d'immeubles à appartements »;

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 2 mai 1981.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Région bruxelloise et Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné le 15 octobre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Région bruxelloise,

P. HATRY

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

Mme A.-M. NEYTS-UYTTERBROECK

Overwegende dat de Staat, met betrekking tot de in artikel 99, § 1, van de Huisvestingscode bedoelde wegnuttrusting, de kosten van aanleg of geschiktmaking van inritten van ondergrondse garages, mits deze voor flatgebouwen dienen, geheel voor zijn rekening neemt;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld een maatregel van verduidelijking van de draagwijdte van de betoelaging voortvloeit uit gerezen grammaticale interpretatieproblemen;

Gelet op het akkoord van de Minister van het Brussels Gewest tot wiens bevoegdheid de begroting behoort, gegeven op 1 augustus 1985;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brussels Gewest en van Onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest en op het advies van de Executieve van het Brussels Gewest,

Hebben Wij besloten en besloten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, 3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 13 december 1984, tot vaststelling voor het Brussels Gewest, van de wijze van toepassing van artikel 99 van de Huisvestingscode, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3<sup>o</sup> de inritten van ondergrondse garages — met uitzondering van de kunstwerken — en de verkeersruimten daarin, mits de garages voor flatgebouwen dienen »;

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 mei 1981.

**Art. 3.** Onze Minister van het Brussels Gewest en Onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven op 15 oktober 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van het Brussels Gewest,

P. HATRY

De Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,

Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTERBROECK

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 85 — 2517

**6 NOVEMBER 1985.** — Besluit van de Vlaamse Executieve, tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1981 houdende vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980, tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 13, §§ 3, 5 en 6;

Gelet op de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957 en bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1987;

Gelet op de wet van 28 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, aangevuld met het decreet van 23 december 1980 en 5 april 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973, houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 augustus 1973, 6 december 1974, 10 mei 1976, 8 augustus 1983 en 26 januari 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1981, tot oprichting van een Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij en bepaling van haar gebiedsgrenzen en tot wijziging van de gebiedsgrenzen van de Waterzuiveringsmaatschappij van het Kustbekken;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981, tot vaststelling van het administratief statuut van het personeel van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 19 september 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981, houdende vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982, houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 14 juli 1982;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982, houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 27 april 1983 en van 20 juni 1984;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 12 juni 1985, tot vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij;

Gelet op het advies van de directieraad van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij, gegeven op 18 september 1985;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij, gegeven op 9 oktober 1985;

Gelet op het voorstel van de raad van beheer van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij d.d. 22 oktober 1985;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 18 oktober 1985;

Gelet op het akkoord van de Minister van en van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 5 november 1985;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om de goede werking van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij te verzekeren, onverwijld de in de personeelsformatie van genoemde maatschappij bepaalde betrekkingen moeten kunnen ingenomen worden en dat dienvolgens onverwijld tot de vaststelling van het geldelijk statuut van de aan deze betrekkingen overeenstemmende graden dient te worden overgegaan;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Waterbeleid en Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2a van het koninklijk besluit van 16 december 1981, houdende vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij, wordt vervangen door de volgende tekst :

a) Administratief personeel onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 januari 1973, tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut :

Directeur van de waterzuiveringsmaatschappij	15/1
Adjunct-directeur	14/3
Hoofdlandbouwkundig ingenieur-directeur	13/4
Hoofdinspecteur-directeur	13/3
Eerstaanwendend landbouwkundig ingenieur	11/6
Eerstaanwendend inspecteur	11/3
Adjunct-rechtskundig adviseur	11/3
Landbouwkundig ingenieur	10/3
Eerstaanwendend secretaris	25/3
Adjunct bij de rechtskundige dienst (afgeschafte graad)	25/2
Eerstaanwendend landschapsdeskundige	24/6
Hoofdlaborant	24/1
Hoofdboekhouder	24/1
Eerstaanwendend adjunct-inspecteur	24/1
Landschapsdeskundige 1e klasse	23/6

Eerste laborant	23/1
Adjunct-inspecteur 1e klasse	23/1
Landschapsdeskundige	22/6
Onderdientstchef (afgeschafte graad)	22/3
Laborant	22/2
Adjunct-inspecteur	22/2
Hulphuismeester (afgeschafte graad)	43/5
Hoofd van de huishoudelijke dienst (afgeschafte graad)	

221 118 — 296 800

(3' x 3 180

4' x 3 816

10' x 5 088

N.3, R.35/S, G.A. Kl. 18 j.)

**Art. 2.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 december 1981, houdende vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij wordt vervangen door de volgende tekst :

« Wanneer het bezit van nuttige ervaring als voorwaarde wordt gesteld voor de eerste benoeringen, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 16 december 1981, tot vaststelling van het administratief statuut van het personeel van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij, kan de vroegere beroepsbedrijvigheid in de privé-sector van de betrokken ambtenaar, die geacht wordt de voor de uitoefening van zijn ambt vereiste nuttige ervaring te hebben opgedaan, in aanmerking komen voor de vaststelling van de wedde, met instemming van de Gemeenschapsminister tot wiens bevoegdheid het waterbeleid behoort en van de Minister van Openbaar Ambt.

Deze in aanmerking komende diensten worden evenwel beperkt tot een maximum van zes jaar. Deze regeling is alleen van toepassing op de personeelsleden die bij eerste benoeming in dienst zijn genomen in een betrekking voorzien in de eerste en oorspronkelijke personeelsformatie, zoals vastgesteld bij het koninklijk besluit van 16 december 1981, tot vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij. »

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1985, behalve wat artikel 2 betreft, dat uitwerking heeft met ingang van 13 februari 1982.

**Art. 4.** De Gemeenschapsminister tot wiens bevoegdheid het waterbeleid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 6 november 1985.

De voorzitter,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Waterbeleid en Onderwijs,

J. LENSSENS

TRADUCTION

COMMUNAUTE FLAMANDE

6 NOVEMBRE 1985. — Arrête de l'Exécutif flamand, modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 16 décembre 1981 portant statut pécuniaire du personnel de la Société flamande d'épuration des eaux

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 13, §§ 3, 5 et 6;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 1957 et par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, complétée par les décrets du 23 décembre 1980 et 5 avril 1984;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, modifié par les arrêtés royaux du 20 août 1973, 6 décembre 1974, 10 mai 1976, 8 août 1983 et 26 janvier 1984;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1981 créant une Société flamande d'épuration des eaux et déterminant les limites de ses circonscriptions et modifiant les limites des circonscriptions de la Société d'épuration des eaux du bassin côtier;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 fixant le statut administratif du personnel de la Société flamande d'épuration des eaux, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 19 septembre 1984;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant statut pécuniaire du personnel de la Société flamande d'épuration des eaux;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 janvier 1982 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 14 juillet 1982;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 janvier 1982 portant organisation de la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 27 avril 1983 et du 20 juin 1984;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 12 juin 1985 fixant le cadre du personnel de la Société flamande d'épuration des eaux;

Vu l'avis du conseil de direction de la Société flamande d'épuration des eaux, donné le 18 septembre 1985;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale de la Société flamande d'épuration des eaux, donné le 9 octobre 1985;

Vu la proposition du conseil d'administration de la Société flamande d'épuration des eaux du 22 octobre 1985;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 16 octobre 1985;

Vu l'accord du Ministre de et du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 5 novembre 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que les emplois prévus au cadre de la Société flamande d'épuration des eaux doivent être occupés sans délai afin d'assurer le bon fonctionnement de cette société et qu'il convient dès lors de fixer immédiatement le statut pécuniaire des grades correspondant à ces emplois;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Environnement, de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement;

Après en avoir délibéré,

Arrête

Article 1er. L'article 2a de l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant statut pécuniaire du personnel de la Société flamande d'épuration des eaux, est remplacé par le texte suivant :

a) Personnel administratif soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public :

Directeur de la Société d'épuration des eaux	15/1
Directeur adjoint	14/3
Ingénieur agronome en chef-directeur	13/4
Inspecteur en chef-directeur	13/3
Ingénieur agronome principal	11/6
Inspecteur principal	11/3
Conseiller juridique adjoint	11/3
Ingénieur agronome	10/3
Secrétaire principal	25/3
Adjoint au service juridique (grade supprimé)	25/2
Paysagiste principal	24/6
Laborantin en chef	24/1
Chef comptable	24/1
Inspecteur adjoint principal	24/1
Paysagiste de 1re classe	23/6
Laborantin principal	23/1
Inspecteur adjoint de 1re classe	22/1
Paysagiste	22/6
Sous-chef de service (grade supprimé)	22/3
Laborantin	22/2
Inspecteur adjoint	22/2

Adjoint d'économat (grade supprimé)	43/5
Chef de l'économat (grade supprimé)	
221 116 — 296 800	
(3 <sup>e</sup> × 3 180	
4 <sup>e</sup> × 3 810	
10 <sup>e</sup> × 5 088	
N.3, R.35/S, G.A. Kl. 10 j.)	

Art. 2. L'article 3 de l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant statut pécuniaire du personnel de la Société flamande d'épuration des eaux, est remplacé par le texte suivant :

« Lorsque, conformément à l'arrêté royal relatif au statut administratif du personnel de la Société flamande d'épuration des eaux, la possession d'une expérience utile est posée comme condition pour les premières nominations, l'activité professionnelle exercée antérieurement dans le secteur privé par le fonctionnaire concerné qui est censé avoir acquis l'expérience utile à l'exercice de sa fonction, peut être prise en considération pour la fixation du traitement, moyennant l'accord du Ministre communautaire qui a la politique de l'eau dans ses attributions et du Ministre de la Fonction publique.

Les services antérieurs à prendre en considération ne peuvent toutefois excéder un maximum de six ans. Ce régime n'est applicable qu'aux agents engagés par une première nomination dans un emploi prévu au premier cadre initial, fixé par l'arrêté royal du 16 décembre 1981 fixant le cadre du personnel de la Société flamande d'épuration des eaux. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er juillet 1985, sauf l'article 2 qui produira ses effets à partir du 13 février 1982.

Art. 4. Le Ministre communautaire qui a la politique de l'eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 novembre 1985.

Le président,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Environnement,  
de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement  
J. LENSENS

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 85 — 2818

18 SEPTEMBRE 1985. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française fixant les subventions pour 1985 dans les centres d'accueil, maisons maternelles, pouponnières, ainsi que dans les centres de vacances agréés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance;

Vu le décret du 18 décembre 1984 contenant le budget de la Communauté française pour l'année budgétaire 1985, notamment l'article 41.01, section 52;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'accord du Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française chargé du budget;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales de la Communauté française,

Arrêtons :

Article 1er. Dans la limite des crédits inscrits au budget, la Communauté française intervient à concurrence des taux déterminés ci-après, par jour et par enfant, dans les frais de fonctionnement des centres d'accueil pour enfants, agréés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance :

960 F, pour les enfants de deux à six ans et pour ceux qui franchissent la limite d'âge au cours d'une première période de séjour d'une durée maximum de six mois;

800 F, pour les enfants de plus de six ans.

Art. 2. Les centres d'accueil pour enfants visés à l'article 1er, sont tenus de réclamer aux parents ou aux personnes qui en ont légalement la charge, une somme qui doit être calculée selon les dispositions fixées à l'arrêté de l'Exécutif du 20 décembre 1984 portant fixation du barème qui servira de base au calcul de la participation financière des parents dans les frais de séjour des enfants hébergés dans les crèches de jour et les préguardiennats agréés et subsidiés par l'O.N.E. ainsi que dans les services reconnus de gardiennes à domicile.

Si les parents ou les personnes qui ont légalement la charge de l'enfant se trouvent dans l'impossibilité de payer tout ou partie de cette somme, le Fonds social de l'O.N.E. peut intervenir dans ladite redevance jusqu'à concurrence de 100 F maximum par journée de présence d'enfant.

Art. 3. L'intervention de la Communauté française prévue à l'article 1 ci-dessus, n'est accordée qu'en faveur des enfants dont l'admission aura été dûment justifiée.

Art. 4. Lorsqu'un pouvoir ou un organisme public place un enfant dans un centre d'accueil agréé par l'O.N.E., il en supporte la charge fixée forfaitairement aux montants suivants, par jour et par enfant :

enfants de 2 à 6 ans : 1.060 F;

enfants de plus de 6 ans : 900 F.